

Inhalt

Vorwort	9
Klaus Ottomeyer	
Einleitung	13
1 Sich Begegnung (zu)trauen	31
1.1 Was Sie erwartet	31
1.2 Erste Begegnung mit Herrn Okeke	32
1.3 Erste Begegnung mit Frau Mulumba	37
1.4 Erste Begegnung mit Frau Schiller	47
1.5 Hinweise für die Praxis	52
2 Respektvoll begleiten, auch wenn wir nicht immer alles verstehen können	58
2.1 Was Sie erwartet	58
2.2 Noch einmal Herr Okeke	59
2.3 Hinweise für die Praxis	64
3 Vertrauen	66
3.1 Was Sie erwartet	66
3.2 Johannes	66
3.3 Hinweise für die Praxis	76
4 Suizidalität und Krisen aushalten	81
4.1 Was Sie erwartet	81
4.2 Herr Okeke	81
4.3 Hinweise für die Praxis	87

5	Leichtigkeit zulassen: Plaudern als hilfreiche Art, Gespräche zu beginnen	89
5.1	Was Sie erwartet – eine längere Einleitung	89
5.2	Frau Nura und ihre Begleiter	92
5.3	Hinweise für die Praxis	94
6	Stellungnahmen in der Therapie	98
6.1	Was Sie erwartet	98
6.2	Frau Mulumba	98
6.3	Hinweise für die Praxis	104
7	Über die Notwendigkeit und über Grenzen der Zusammenarbeit mit anderen Institutionen	107
7.1	Was Sie erwartet	108
7.2	Frau Mulumba	109
7.3	Hinweise für die Praxis	115
8	Kleine Schritte	116
8.1	Was Sie erwartet	116
8.2	Frau Ashija	116
8.3	Hinweise für die Praxis	129
9	Den ganzen Menschen sehen – Trauma ist nicht alles ..	131
9.1	Was Sie erwartet	131
9.2	Herr Okeke	132
9.3	Weitere Mutmachgeschichten	135
9.4	Hinweise für die Praxis	157
10	Therapieübungen	158
10.1	Schnelle Stabilisierungsübungen	158
10.2	Haptische Hilfsmittel und Bewegung	159
10.3	Ressourcenaktivierende Übungen	159
10.4	Imaginationsübungen	160

11 Woran wir noch denken sollten	162
11.1 Umgang mit dem Körper (feste Nahrung und Flüssigkeit) und evtl. Beschwerden	162
11.2 Umgang mit Geschenken	164
11.3 Netzwerkaufbau: Kontaktstellen und Internetadressen für die therapeutische Arbeit mit Geflüchteten	166
12 Grenzen des Einzelengagements wahrnehmen und darüber hinausgehen	167
12.1 Was Sie erwartet	167
12.2 Herr Jovanovic oder einfach Zivko	168
12.3 Herr Ali Badru	175
13 Über einen traumasensiblen und ressourcen- orientierten Umgang bei Extremtraumatisierung	179
14 Blick zurück nach vorn: Wie sich die Folgen von Zweitem Weltkrieg, Flucht und Vertreibung in der Gegenwart auswirken	184
Luise Reddemann	
Zitierte Literatur	202